


# ÁGUA E EFLUENTES

SOLUÇÕES PARA A INDÚSTRIA



A photograph of a water treatment plant interior. In the foreground, there are two large, teal-colored electric motors with circular grilles. Behind them, there are large, grey cylindrical tanks and various pipes. The scene is brightly lit, likely by overhead industrial lights.

## Compreendendo os desafios atuais das estações de tratamento

- Envelhecimento de infraestruturas
- Consumo de energia
- Custos de manutenção
- Consumo de água
- Regulamentos ambientais
- Segurança

# Resolvendo seus problemas com soluções comprovadas

*A Chesterton é uma fornecedora de soluções completas para sistemas e estações de tratamento de água/efluentes que visam aumentar a confiabilidade e a longevidade dos equipamentos.*

## Nossas soluções líderes do setor incluem:

- Selagem para bombas, misturadores, agitadores e válvulas
- Monitoramento sem fio para equipamentos críticos
- Lubrificantes e produtos para operações de reparo e manutenção (MRO)
- Revestimentos industriais para concreto e metal
- Selagem para cilindros hidráulicos e pneumáticos



## Experiência e conhecimento do setor

Há décadas, a equipe de engenheiros e especialistas de campo da Chesterton vem oferecendo soluções inovadoras para água e efluentes, dessalinização e controle de enchentes.

## Conformidade regulatória

Muitos produtos Chesterton®, incluindo selos mecânicos, gaxetas, juntas, revestimentos industriais e dispositivos de monitoramento de equipamentos atendem aos padrões de água potável reconhecidos, como ACS, WRAS, NSF61 e KIWA, e outras certificações específicas de cada país.



## Soluções globais, serviço local

No mercado há mais de 130 anos, a Chesterton conta com escritórios de vendas em mais de 113 países. Fornecemos serviço local experiente aos clientes: de pequenas instalações de tratamento de água em pequenos municípios até grandes estações metropolitanas de tratamento de água e esgoto e usinas de dessalinização.

# Gerenciamento de estações, equipamentos e infraestruturas envelhecidos

*Hoje, o maior desafio para muitas instalações de água e efluentes é lidar com o envelhecimento da infraestrutura. A Chesterton está bem equipada com soluções para a grande maioria das aplicações.*

## Obtenha uma selagem mais confiável em bombas, misturadores e agitadores

Os selos mecânicos, selos rotativos e gaxetas da Chesterton® reduzem comprovadamente os custos de manutenção e proporcionam maior tempo de atividade. Muitos produtos são projetados especificamente para estender a vida útil dos equipamentos desgastados.



## Repare equipamentos/estruturas mais antigos com uma fração dos custos de substituição

Os revestimentos industriais ARC possibilitam reparar ativos de metal e concreto mais antigos de forma eficaz, minimizando assim o tempo de inatividade e as despesas de capital. Os revestimentos de alto desempenho ARC geralmente aumentam várias vezes o Tempo Médio entre Reparos (MTBR). Nossa experiência inclui o revestimento de equipamentos e estruturas, que variam de peneiras de barras a bombas de parafuso, de caixas de junção a clarificadores.





## Melhoria na confiabilidade de mancais

### LUBRIFICAÇÃO

Estima-se que 64% das falhas nos mancais são causadas por lubrificação insuficiente ou inadequada.\* Os lubrificantes de alto desempenho e os lubrificadores de graxa automáticos da Chesterton resolvem esse problema fornecendo um novo nível de proteção para os mancais.

### SELOS DE MANCAIS

Esses selos de desempenho e design exclusivos protegem bombas, caixas de engrenagens e outros equipamentos rotativos em aplicações exigentes.



# A segurança de pessoal é nossa prioridade

### Mitigação de riscos e lesões

As melhorias de segurança em selagem da Chesterton incluem selos bipartidos que podem ser instalados sem desmontar grandes equipamentos e opções de gaxetas que requerem menos ajustes e, portanto, reduzem a exposição a equipamentos em operação.

Nossos revestimentos industriais ARC, com formulações 100% sólidas, evitam as emissões de compostos orgânicos voláteis e impedem a formação de gases explosivos/inflamáveis em espaços fechados ou cuja ventilação seja precária.



### Monitore seus equipamentos importantes com segurança

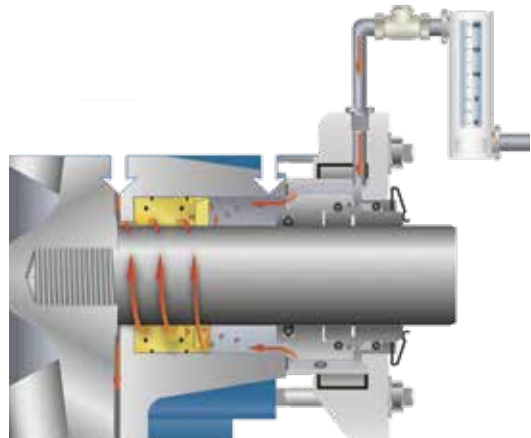
Utilizando monitoramento sem fio, sua equipe pode ser alertada sobre as instabilidades do processo e evitar falhas prematuras no equipamento.

*\*Fonte: ABMA (American Bearing Manufacturers Association — Associação Americana de Fabricantes de Mancais)*

# Menor consumo de energia e de água

## Ajuda a reduzir significativamente o consumo de água com tecnologia de suporte inovadora

A tecnologia de bucha de garganta ativa remove as partículas da caixa de selagem da bomba e as afasta da gaxeta ou selos mecânicos para maior vida útil do sistema de selagem. Uma única SpiralTrac® acoplada a um dispositivo de selagem da Chesterton pode reduzir drasticamente ou, em algumas aplicações, eliminar o consumo da água de *flush*.



## Redução das demandas de energia do sistema de selagem da bomba

O consumo de energia costuma ser responsável pelo principal custo do ciclo de vida de uma bomba. Os sistemas de suporte da selagem (como sistemas de resfriamento ou *flush*) geralmente desperdiçam energia considerável e adicionam complexidade desnecessária.

Os especialistas em selagem da Chesterton podem oferecer orientações sobre a configuração de sistemas de bomba e decisões de suporte de selagem que ajudam a manter a confiabilidade e, ao mesmo tempo, mantêm o consumo de energia ao mínimo.

## Restaure a eficiência da bomba

Restaurar superfícies e aplicar os revestimentos protetores corretos em uma bomba desgastada pode proporcionar economia de energia em 5 a 20%! Os revestimentos industriais ARC aplicados em bombas novas e antigas ajudam a maximizar a eficiência.



Antes

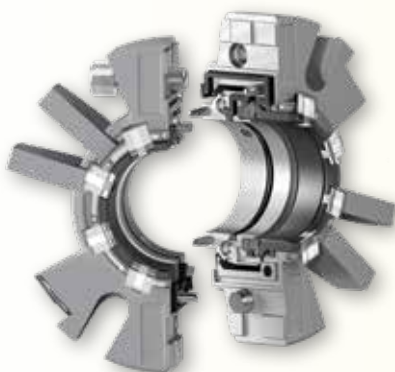


Depois

# Reduza os custos de manutenção

## Identifique problemas em equipamentos antecipadamente para evitar falhas

A manutenção antecipada pode gerar economias substanciais, reduzindo custos de manutenção desnecessários. Os sensores Chesterton Connect™ monitoram a saúde do seu equipamento 24 horas por dia, 7 dias por semana, para que sua equipe não precise fazer isso. O sensor IIoT captura com segurança a temperatura e a pressão do processo em tempo real, a temperatura da superfície e a vibração, para fornecer detecção precoce de possíveis problemas. Evitar uma única falha pode economizar horas de trabalho e tempo de inatividade.



## Diminua drasticamente o tempo de instalação do selo

A família de selos bipartidos 442 da Chesterton, líder do setor, permite instalar selos de bombas sem desmontá-las, economizando muitas horas de trabalho e de tempo de inatividade em cada equipamento.

## Reduza o ajuste ou a reposição de gaxetas

As gaxetas para bombas DualPac® oferecem elevada resistência, evitando a perda de carga por consolidação ou extrusão. Uma menor quantidade de ajustes retardará o fim de curso e ajudará a aumentar a vida útil da gaxeta.



## Aumento do tempo de atividade com produtos lubrificantes e de limpeza industriais

Os lubrificantes, antiaderentes, inibidores de corrosão e especialidades de manutenção da Chesterton são os melhores da categoria e projetados para resistir a condições severas.

- Muitas graxas e óleos da Chesterton limpam enquanto lubrificam, para proporcionar uma operação sem problemas.
- Os lubrificadores automáticos Lubri-Cup™ fornecem a quantidade correta de graxa de alto desempenho em intervalos exatos para manter o equipamento operando sem esforço.





## Soluções globais, serviço local

Desde sua fundação em 1884, a A.W. Chesterton Company vem atendendo com êxito às necessidades de sua variada clientela. Hoje, como sempre, os clientes contam com as soluções da Chesterton para aumentar a confiabilidade de equipamentos, otimizar o consumo de energia e fornecer atendimento técnico local e serviços, onde quer que se encontrem.

As capacidades globais da Chesterton incluem:

- Instalações de serviços em mais de 113 países
- Operações de produção global
- Mais de 500 centros de serviço e escritórios de vendas no mundo todo
- Mais de 1200 especialistas e técnicos de serviço treinados localmente

Visite nosso website em [chesterton.com](http://chesterton.com)



Os certificados ISO da Chesterton podem ser encontrados em [chesterton.com/corporate/iso](http://chesterton.com/corporate/iso)

Lubri-Cup™ é uma marca comercial da A.W. Chesterton Company.  
Chesterton Connect™ é uma marca comercial da A.W. Chesterton Company.  
DualPac® é uma marca comercial da A.W. Chesterton Company.  
SpiralTrac® é uma marca registrada da Enviroseal Engineering Products Ltd.

Os dados técnicos refletem resultados de testes laboratoriais e têm a intenção somente de indicar características gerais. A.W. Chesterton Company renuncia a todas as garantias expressas ou implícitas, incluindo as garantias de comerciabilidade e adequação para uma determinada finalidade ou uso. A responsabilidade da empresa, se houver, está limitada apenas à reposição do produto. Todas as imagens contidas neste documento são apenas para fins ilustrativos ou estéticos gerais e não têm o propósito de transmitir informações instrucionais, de segurança, manuseio ou uso, ou de fornecer pareceres relativos a qualquer produto ou equipamento. Consulte as fichas de dados de segurança, fichas de dados sobre o produto e/ou etiquetas do produto quanto ao uso, armazenamento, manuseio e descarte seguros dos produtos, ou consulte seu representante de vendas local da Chesterton.

© 2021 A.W. Chesterton Company

® Marca registrada de propriedade da A.W. Chesterton Company nos EUA e outros países, salvo especificação em contrário.

Distribuído pela: